

<<泰戈尔回忆录>>

图书基本信息

书名：<<泰戈尔回忆录>>

13位ISBN编号：9787540440589

10位ISBN编号：7540440589

出版时间：2008年01月

出版时间：湖南文艺

作者：罗宾德拉纳特·泰戈尔

页数：209

译者：冰心

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<泰戈尔回忆录>>

前言

文学作品四大门类里，散文不同于诗歌、小说，如果说诗歌是属于精神史的，小说是属于社会史的，集中众多艺术功能的戏剧是属于广义文化艺术史的、超越文字符号表达的多功能空间艺术，而散文则是最具群众性的、最广泛地介入生活成为生活的一个组成部分的独特文学现象。

莫里哀的一部喜剧里有一则这样的对话，甲问乙：什么叫做散文？

乙答：你现在说的就是散文。

可不可以这样理解：散文，其实很平常，我们每天都生活在散文里，因此我们每个人都对散文感到亲切。

也因为这样，散文作为文学学术语，表述的是相对说比较宽松的概念，它当然必须具有不可缺少的文学素质，但又不是很规范的，而是比较自由的，英语Essay，一般译作随笔、絮语、试笔、小品，都强调书写的自由。

它是一种文体，然而自由到可以有多种不同形态，涵盖书信、日记、游记、回忆录、札记、序跋、嬉笑怒骂皆成文章的杂感，甚至政论中“笔端常带感情”的那一种。

随着文学的发展，十九世纪初还开始出现了诗与散文之间的边缘门类散文诗。

文学家以外，它的作者广泛到包括艺术家、音乐家、演员以及哲学家、科学家、史学家，乃至政治家、宗教徒、旅行家，等等。

自然表达写作的散文成为最富亲切感的文体，书写时几乎不必考虑词语或文辞的张扬，不用防备文采对心灵本真自然流露的掩盖，真实成为散文的根本特征。

散文写作最能完好保存并凸显作者被触动的瞬间感觉，和深入思考的曲折反复原初状态，成为与他人对话同时也和自己对话的最优选择，理解自我和重构自我的最佳方式。

它“载道”，是说理的，但不是说教的；它“言志”，是抒情的，但不允许矫情。

它的最优化境界是融“载道”与“言志”为一体。

朴素的写作排除最小的做作的干扰，散文的本性是真实。

散文艺术的最高目的只是强调真实。

散文求美，而美是真实的伴随物。

正因为这样，散文拥有最多读者。

可能有多种不同原因，有的人很少读诗，有的人不爱看戏，有的人不看小说。

不是文学爱好者也读散文，也写散文，不一定为表示文化能力高低，表示兴趣广泛或精神境界雅俗，散文作为文化现象对任何人都是亲切的，人们总是不自觉地成为散文爱好者，成为散文的“编外”作者，不是想成为散文家，只是有那么一种自信，一种需求：我可以也应该写。

就这样，和其他文学门类相比，散文的阅读频率最高，影响面最广、最持久，散文有着最强大的作者队伍，多种文化力量推动散文艺术不断发展。

因此当然，众多散文名作成为世界文学宝库最吸引人的亮点。

西方和我国的古代典籍几乎都是散文的经典之作。

在我国，旧时没有读过四书五经的算不得读书人，没有读过《唐诗三百首》和《古文观止》的被认为是没有文化的人，就像西方没有读过《圣经》的不算有教养的人，没有读过荷马、柏拉图不算有文化的人。

中华民族是善于创造也善于通过文化交流吸取他人长处的，五四新文学运动以来，特别是改革开放以来，对本国文学历史和现状的重新审视，对世界文学的成就和走向的高度关注，成为新时期文学发展的巨大推动力。

二十世纪八十年代初，被“四化”浪潮激活的出版事业迸发出多年受压抑的无穷潜力，呈现空前的蓬勃发展势态，湖南文艺出版社的前身湖南人民出版社文艺部及时推出的数量可观的外国文学名著中译本中，就有选译从古代到现代世界散文名著的《散文译丛》，受到读者的热情支持，几乎每隔不到两个月就有一种新书出版，大多数读者都以读到每一种新书为快。

这使我们受到极大的鼓舞。

我们体会到：出版工作的起点是对读者需求的理解，出版物的生命在于是否恰好满足读者的欲望，不

<<泰戈尔回忆录>>

会让读者失望的出版物，必须是内容充实精粹、高文化品格、高人文素质的。

我们仍将朝这个目标努力。

改革开放二十五年不算大的时间跨度里，从开始兴起紧接着不断升温的、为回应读者渴求而日趋炽热的出版热，是我们国家走出封闭后最引人注目的革命性变化之一，这个变化还在不断扩展和深入。

出版事业高速度发展的大格局下，读者的选择是我们必须面对的强烈而持久的挑战，我们的应对首先是全面认知、严肃考虑读者的需求，依据它迅速作出编辑、出版、发行运作流程的必要调整，《散文译丛》要努力做到成为一系列真正意义上的散文名著组成的具体可见的散文艺术史。

散文先贤的贡献灿烂丰饶，必须努力从散文史的高度上把握散文艺术发展脉络，多角度、多层面、全方位地展示散文艺术达到的高度和动人魅力。

必须从宏观上把握散文名著的经典性。

除已知的有显赫地位的公认具有散文文献价值的名著，还应该注意那些可能存在的缺口，那些不显眼的永恒的文学火种，那些不应该被遗忘而曾经被遗忘，因其永恒的辉煌而终于不再被遗忘的名著，这对于一套系列展示散文名著的丛书是不可缺少的，缺少将是叫人感到遗憾的失误。

翻译介绍外国文学作品的工作质量，根本的保证是译文的质量。

译者的责任是提供忠实的译作、用传神之笔消除不同语种形成的阅读障碍，尽可能让读者如同读原著一样通过本国语言欣赏、解读原著。

对于准确理解原著，善于用本国语言表达原著内容的译者，读者是会像尊敬原著作者一样尊敬他的。

我们颇感欣慰的是，读者对《散文译丛》的译文总体上说是肯定的、满意的。

译介外国文学作品是文化交流的重要方式之一，我们的选择表示我们的鉴别能力、我们的欣赏水平和高标准的需求，其意义已经超越局部文化事业而属于全球性文化建设系统工程的一部分。

我们相信，在专家和广大读者不断的关爱支持下，我们将能尽心尽力把工作做得尽可能好些。

<<泰戈尔回忆录>>

内容概要

泰戈尔的作品表现了强烈的爱国主义思想。

他虽然出身于富贵家庭，且与殖民统治者有千丝万缕的联系，但他的爱憎是分明的，立场是坚定的，思想是明确的。

泰戈尔一生绘有一千多幅画，曾在世界各地展出，深受民众喜爱与收藏。

本书的作者用独到的眼光和流畅的文字，为你展现这个伟人不平凡的一生。

在漫长的六十多年创作生涯里，泰戈尔一共发表了五十多部诗集，十二部中长篇小说，一百多篇短篇小说，二百多个剧本和多篇文史哲方面的论文，以及回忆录、游记、书简等。

1921年出版的著名诗集《吉檀迦利》得到众多世界文坛巨匠的赞赏，并因此获得诺贝尔文学奖。

泰戈尔以艺术为生，但是以爱国爱民为己任。

他的一生是在英国殖民统治下度过的。

祖国的沦亡、民族的屈辱、人民的苦难，对他的思想形成产生了很大影响。

直到1941年逝世，泰戈尔始终在为光明正义而战斗在第一线！

<<泰戈尔回忆录>>

作者简介

冰心：中国著名作家，文学翻译家，所译泰戈尔的作品深受读者欢迎，成为一代又一代青年学生的至爱。

<<泰戈尔回忆录>>

书籍目录

丛书前言名家评价关于作者泰戈尔回忆录教育开始里面与外面仆役统治师范学校做诗各种学问我的第一次旅行练习做诗斯里干达先生我们的孟加拉文课结束了教授我的父亲和父亲一起旅行在喜马拉雅山上回家家庭学习我的家庭环境文字之交发表巴努·辛迦爱国主义《婆罗蒂》艾哈迈达巴德英吉利洛肯·帕立特《破碎的心》欧洲音乐《瓦尔米基的天才》《晚歌集》一篇论音乐的文章河畔再谈《晚歌集》《晨歌集》拉真德拉尔·密特拉卡尔瓦尔《自然的报复》《画与歌》一段中间时期班吉姆·钱德拉废船亲人死亡雨季和秋季升号与降号

<<泰戈尔回忆录>>

章节摘录

我总是站立凝望……我的眼光首先落到我们内花园较远的那一边一行行的椰子树上。穿过这树看得见“新积园”和它周围的茅舍和池塘，水塘旁边就是我们送牛奶的女工塔拉的牛奶房；再远一些，和树梢交错在一起的，就是不同形式不同高低的加尔各答的屋顶凉台，反射出中午灿白的阳光，一直伸到东方灰蓝色的地平线上。

有几所远一些的房子，它们的屋顶通向凉台的楼梯，看上去就像用一只向上指点的指头使着眼色，向我暗示它们里面的秘密。

我就像一个站在皇宫门外的乞丐，在想象着关在严密的屋子里无法得到的珍宝一样，我不能说出这些陌生的房子里堆积着的游戏和自由。

从充满灼热阳光的天空的最深处，一只鸢鸟的微小尖锐的叫声达到我的耳中，卖玻璃镯子的小贩，从和“新积园”相连的巷里走来，经过在午憩中寂静下来的房子，唱着“谁要手镯，谁买手镯……”我整个人就从劳作的世界中飞走了。

我的父亲很少在家，他总在外面漫游。

三层楼上他的屋子总是关着。

我常把手从百叶窗隙伸进去，弄开门闩把门打开，在屋子南端的沙发上不动地躺着，度过一个下午。首先因为这屋子是常常关着的，而且是偷着进去的，这样就有很深的神秘意味；南边凉台的空虚广阔，在阳光映射之中，使我做起昼梦。

这里还有另一种魅力。

自来水管的安装加尔各答还刚刚开始，在它第一次胜利地洋溢输送里，它对印度住宅区也并不吝惜。

在自来水的黄金时代，这水一直流上三层楼我父亲的屋里。

拧开淋浴的水龙头，我尽情地洗着不合时的澡，——并不是为舒服，而是要给我的愿望一个随心所欲的机会。

自由的快乐和怕被捉住的恐怖不断交替着，使得市政府的淋浴水把愉快的箭矢震颤地射进我的心里。

也许是因为和外面的接触是那么遥遥无期，接触的快乐更容易进到我的心里。

当物质很丰富的时候，心思就变得懒惰了，而把一切都交给物质，忘了在准备一个成功的快乐筵席的时候，内部的装备比外部更有价值。

这是一个人的孩童地位能给他的最主要的教训。

他占有的东西又少又小，但是为他的幸福，他不需要更多的东西。

那担负着无数玩具的不幸的孩童，他的游戏世界都被糟蹋了。

把我们的内花园叫做花园是太过分了。

它的产业包括一棵香橼树，一两棵不同种的李树，一行椰子树，当中有铺着石头的圆坛，各种各样的杂草侵入它的裂缝里，把石头打败，插上自己胜利的军旗。

只有那些不愿因受忽视而去就死的花木，继续毫无怨尤地尽着自己可敬的责任，对园丁没有任何不满的毁谤。

花园北角上有一个打谷棚，当家里需要的时候，内院的人们也偶然在那里聚会。

这个农村生活的最后痕迹，已经自己认输，羞愧地、无人注意地偷偷溜走了。

但是我仍在猜想亚当的伊甸园也不会比我们这座花园收拾得更好；因为他和他的花园都同样是赤裸的；他们不必用物质的东西来点缀。

只是从他尝到知识树的果子，又充分地把它消化了之后，人对于外表的家具和装饰的需要，才会持久地增长。

我们的内花园是我的乐园；对我这就够了。

我记得很清楚，在初秋的黎明，我一醒来就跑到那里去。

一阵露湿的花叶香气扑上前来迎接我，带着清凉的阳光的早晨，会从花园的东墙上、椰棕颤动的穗叶之下向我窥视。

<<泰戈尔回忆录>>

编辑推荐

《泰戈尔回忆录》由湖南文艺出版社出版。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>